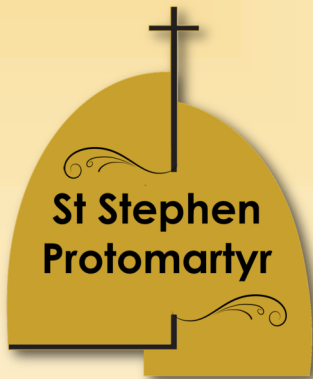


ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

SEPTEMBER 24, 2023



St Stephen
Protomartyr



Address:
4903 – 45th Street S.W.
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

Office Hours
Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

Telephone:
403-249-4818, press 0

Pastoral Emergencies:
403-249-4818, press 9

Email:
Office@Protomartyr.ca
Coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomers support
Anastasia Gyrshanovych
newcomers@protomartyr.ca

Parish Website:
www.saintstephencalgary.ca

Parish Calendar:
[www.saintstephencalgary.ca/
calendar1.html](http://www.saintstephencalgary.ca/calendar1.html)

Facebook:
[https://www.facebook.com/
protomartyr.ca](https://www.facebook.com/protomartyr.ca)

Eparchy Website:
www.edmontoneparchy.com

DIVINE LITURGIES:

Sunday Services:
8:30 am—Bilingual
10:05—Rosary
10:30 am – English

Saturday
4:00 pm—Great Vespers

Weekday Services:
Wednesdays and Thursdays 9:00am
Sunday school, Sundays at 10:15 am

Seventeenth Sunday after Pentecost. Holy First-Martyr and Equal-to-the-Apostles Thekla

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 8: When You rose from the tomb,* You also raised the dead and resurrected Adam.* Eve exults in Your resurrection,* and the ends of the world celebrate Your rising from the dead,* O most merciful One.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 8: To you, O Mother of God,* the invincible leader,* we, your servants, ascribe these victory hymns* in thanksgiving for our deliverance from evil.* With your invincible power free us from all dangers* that we may cry out to you:* "Hail, O bride, and pure Virgin!"

Prokeimenon, Tone 8

Pray and give thanks to the Lord our God.

verse: In Judea God is known; His name is great in Israel. (Psalm 75:12,2)

Epistle—2 Corinthians 6:16-7:1

A reading from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Тропарі і Кондаки:

Тропар (глас 8): З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 8): Коли Ти воскрес із гробу,* то й померлих підняв,* і Адама воскресив;* радіє Єва воскресінням Твоїм* і кінці світу прославляють* Твоє з мертвих воскресіння,* Багатомилостивий.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (глас 8): Тобі, вибраній Владарці,* подячні пісні перемоги співаємо* ми, вратовані від лиха,* слуги Твої, Богородице.* Ти, що маєш силу нездоланну,* захорони нас від усяких бід, щоб звати нам:* Радуйся, Невісто, Діво чистая!

Прокімен (глас 8):

Помоліться і хвалу віддайте* Господеві, Богу нашому (Пс 75,12).

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його (Пс 75,2).

Апостол: (2Кр 6,16-7,1):

Браття і Сестри, ми бо храм Бога живого, як сам Бог сказав був:



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

Saturdays 3:00 pm

Sundays before the 8 am and 10 am

Liturgies OR by appointment

403-249-4818, ext. 2

MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION-

EUCCHARIST, FUNERALS :

Contact the Sacramental Coordinator , Kim Bombak:

Sacraments@Protomartyr.ca

ANOIDING OF THE SICK:

For emergencies call

403-249-4818, ext. 9

DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

CLERGY & RELIGIOUS

Pastor :

Fr. Michael Bombak

FatherMichael@Protomartyr.ca

Office:403-249-4818, ext. 1

Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Fr. Samer Naaman

stbasilmelkitecalgary@gmail.com

Facebook: St Basils Melkite Greek

Catholic Church Calgary

PARISH OFFICE

Office Administrator:

Linda Buck 403-249-4818, ext. 0

office@Protomartyr.ca

Sacramental Coordinator:

Kim Bombak

403-249-4818 ext 2

Sacraments@Protomartyr.ca

Communications Coordinator:

Mirna Farahat

coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomer Coordinator:

Anastasia Gyrshanovych

newcomers@protomartyr.ca

HALL RENTAL INQUIRIES

Maria Dwulit,

403-249-4818 ext 5

email: Hall@Protomartyr.ca

Brothers and sisters, you are the temple of the living God. As God has said:

“I will dwell in them
And walk among them.
I will be their God,
And they shall be My people.”

Therefore

“Come out from among them
And be separate, says the Lord.
Do not touch what is unclean,
And I will receive you.”

“I will be a Father to you,
And you shall be My sons and daughters,
Says the LORD Almighty.”

Therefore, having these promises, beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.

Alleluia, Tone 8

verse: Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour.

verse: Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms. (Psalm 94:1,2)

Gospel—Matthew 15:21-28

At that time, Jesus departed to the region of Tyre and Sidon. And behold, a woman of Canaan came from that region and cried out to Him, saying, “Have mercy on me, O Lord, Son of David! My daughter is severely demon-possessed.”

But He answered her not a word.

And His disciples came and urged Him, saying, “Send her away, for she cries out after us.”

But He answered and said, “I was not sent except to the lost sheep of the house of Israel.”

Then she came and worshiped Him, saying, “Lord, help me!”

But He answered and said, “It is not good to take the children’s bread and throw it to the little dogs.”

And she said, “Yes, Lord, yet even the little dogs eat the crumbs which fall from their masters’ table.”

Then Jesus answered and said to her, “O woman, great is your faith! Let it be to you as you desire.” And her daughter was healed from that very hour.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest (Psalm 148:1). * Alleluia, alleluia, * alleluia.

«Я поселюся в них, і (посеред них) буду ходити. Буду їхнім Богом, вони ж будуть моїм народом. Тож вийдіть з-поміж них і відлучіться, – каже Господь. Нечистого не дотикайтесь, і я вас прийму. Я буду вам Отцем, ви ж будете мені синами та дочками – каже Господь Вседержитель.» Маючи ж такі обітниці, о любі, очистьмо себе від усякої скверни тіла і духа, довшуючи наше освячення в Божому острасі.

Аллилуя (глас 8):

Стих: Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому (Пс 94,1).

Стих: Прийдімо з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому (Пс 94,2).

Євангеліє: (Мт 15,21-28):

Того часу ввійшов Ісус у сторони тирські та сидонські. Коли це жінка ханаанянка вийшла з цих околиць і почала кричати: “Змилуйся надо мною, Господи, Сину Давида! Біс мучить мою дочку страшенно.” Він же не озвався до неї і словом. Тут приступили його учні й почали його просити: “Відпусти її, бо вона кричить за нами.” А він у відповідь промовив: “Я посланий лише до загіблх овець дому Ізраїля.” Та ж підійшла і, вклонившись йому в ноги, каже: “Господи, допоможи мені!” Він відповів їй: “Не личить брати хліб у дітей і кидати щенятам.” А вона каже: “Так, Господи! Але й щенята їдять кришки, що падають зо столу в панів їхніх.” Тоді відповів їй Ісус: “О жінко, велика твоя віра! Хай тобі буде, як бажаеш.” І видужала її дочка від тієї години.

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1). Аллилуя (х3).



ANNOUNCEMENTS &

UPCOMING EVENTS

- **Bible study** : Continues on **Thursdays at 10:00 am**. Reading the Wisdom Literature of the Bible.
- **UCWLC Workbees**: **Monday, Sept 25** and **Wednesday, Sept 27 at 9am** – processing Cabbage (Core, Blanch, Cut, Freeze).
- **Youth Invitation Night** for those 18-33ish and recently married couples (within the last 7 years) on **Friday, Sept 29 from 6:30-8:30pm**. The evening will include prayer, fellowship, snacks and information for future evenings of fellowship and formation.
- **Coats for Kids** — Winter is around the corner! We have felt a chill in the air the last few days. Once again we are preparing to provide good quality winter coats, hats and mitts to the children of Ukrainian evacuees. This distribution will take place in our hall on Sunday 1st October. One coat is \$29.00, a case is \$345.00 and \$1000.00 will purchase 35 coats. No donation is too large or too small. For anyone wishing to personally purchase one or more coats through this "Pass it On" and "Knights of Columbus initiative for the 2023 campaign, you can make a monetary donation to St Stephen Parish and earmark it for the Coats for Kids program. The donation will generate a tax receipt. For any additional information you can contact Bill at 403-850-5859.
- **Welcome back Plus 50 Seniors!** We are starting this fall with our first meeting on **September 26, 2023** in the church hall. We'll meet at 11 AM for cards and conversation after which a lunch of Lasagna and Caesar Salad will be provided. All seniors are welcome
- **Marriage Prep Workshop** is being considered for those hoping to be married in fall 2023 or winter 2024. The workshop would consist of four sessions running in the evenings of **Oct 13/14th and Nov 17/18**. If you are able to commit to these dates, please contact KIM at sacraments@protomartyr.ca for registration.
- **Iconography Open Studio** runs **every second Tuesday from 9am – noon**. These sessions are free and open to anyone interested in icon painting, from beginners to more advanced. Information regarding supplies will be distributed at the first meeting. Please check the church calendar for the full fall schedule.
- **Knights of Columbus 13th Annual FALL SUPPER**: **Saturday, Oct 14th**. 2 seatings - 5pm and 7pm. For tickets or more information please contact Ambrose at 403-862-3269; Ivan at 403-816-5105; Linda in the office at 403-249-4818 ext 0
- **Calgary Friends of UCU 15th Annual Gala**: **Thursday, October 19, 2023** in support of UCU scholarships and exchange program with St. Mary's University.
Registration: <https://tinyurl.com/Calgary-Friends-of-UCU>
- ♦ **All newcomers in need of household items are invited to our donation centre.** Contact Doris Watson at watson.dw@hotmail.com. Запрошуємо усіх новоприбулих, які потребують побутові речі, до Донеїшен Центру. Зв'яжіться з Доріс Ватсон watson.dw@hotmail.com
- ♦ Please participate in the **Life Chain event** on **October 1, 2023 between 3 – 4 pm** on MacLeod Trail, from Heritage Drive to Southland Drive. Life Chain is a grassroots-driven event that promotes the sanctity of life. This event wouldn't happen without the "ordinary people doing extraordinary things for God" (as Mother Teresa put it a rally on Parliament Hill in 1988). For more information go to <https://www.campaignlifecoalition.com/life-chain>.



DIVINE LITURGY INTENTIONS

Saturday, September 23:

- ❖ 1:00pm – WEDDING: Leighton Fenske and Breanna Wirachowsky – Oh Lord, Crown them with Glory and Honor!
- ❖ 3:00pm – Confessions
- ❖ 4:00pm – Great Vespers

Sunday, September 24:

- ❖ 8:30am – in memory of the repose of the souls of +Ben, +Susan and +Adrian Sakundiak
- ❖ 8:30am – in memory of the repose of the soul (1 yr) of Ann Kostiuik
- ❖ 10:30am – for good health and thanksgiving for Joseph and Erin Sakundiak & family
- ❖ 10:30am – for the intentions and needs of all parishioners

Wednesday, September 27:

- ❖ 9:00am – for good health and healing for Lilean Dobish

Thursday, September 28:

- ❖ 9:00am – for the intentions and needs of all parishioners

Saturday, September 30:

- ❖ 3:00pm – Confessions
- ❖ 4:00pm – Great Vespers

Sunday, October 1:

PROTECTION OF THE MOTHER OF GOD

- ❖ 8:30am – for the living and deceased members of the Borys / Dowhaniuk families
- ❖ 8:30am – for the intentions and needs of all parishioners
- ❖ 10:30am – in memory of the repose of the soul of +Alicia Machny

Registration



Volunteering



Reflection

Each one of us has our own story and it is not always a story "of export", it is not always a clean story... Many times it is a difficult story, with a lot of pain, many misfortunes and many sins. What do I do with my story? Do I hide it? No!

We must bring it before the Lord. "Lord, if You will it, you can heal me!" This is what this woman teaches us, this wonderful mother: the courage to bring our own painful story before God, before Jesus, to touch God's tenderness, Jesus's tenderness.

Let's try this story, this prayer: let each one of us think of his or her own story. There are always ugly things in a story, always. Let us go to Jesus, knock on Jesus's heart and say to Him: "Lord, if You will it, you can heal me!" And we can do this if we always have the face of Jesus before us, if we understand what Christ's heart is like, what Jesus's heart is like: a heart that feels compassion, that bears our pains, that bears our sins, our mistakes, our failures. But it is a heart that love us like that, as we are, without make-up: He loves us like that.

"Lord, if You will it, you can heal me!" This is why it is necessary to understand Jesus, to be familiar with Jesus. I always go back to the advice that I give you: always carry a small pocket-size Gospel and read a passage every day. There you will find Jesus as He is, as He presents Himself; you will find Jesus who loves us, who loves us a lot, who tremendously wants our well-being.

Let us remember the prayer: "Lord, if You will it, you can heal me!" A beautiful prayer. Carry the Gospel: in your purse, in your pocket and even on your mobile phone, to look at. May the Lord help us, all of us, to pray this beautiful prayer, that a pagan woman teaches us: not a Christian woman, not a Jewish woman, a pagan woman.

May the Virgin Mary intercede with her prayer so that the joy of faith might grow in every baptized person as well as the desire to communicate it through a consistent witness of life, that she give us the courage to approach Jesus and to say to Him: "Lord, if You will it, you can heal me!"

[Pope Francis](#)

Crumbs from the Table

Complete the sentences by filling in the blanks with the correct words from the word bank at the bottom of the page.



1. A _____ woman came to Jesus and asked him for help.
2. The woman begged Jesus to have _____ on her.
3. The woman told Jesus that her daughter was possessed by a _____.
4. The _____ asked Jesus to send the woman away.
5. Jesus said, "I was sent only to the lost _____ of Israel."
6. The woman continued to _____, "Lord, help me."
7. He replied, "It is not right to take the children's food and toss it to their _____."
8. "Even the dogs eat _____ that fall from the master's table" the woman answered.
9. Jesus saw that the woman had great _____.
10. Because the woman had great faith, Jesus _____ her daughter.

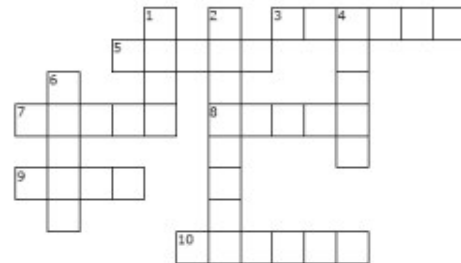
Matthew 15:21-28 (NIV)

healed	crumbs	Canaanite	sheep	faith
dogs	plead	demon	disciples	mercy

Crumbs from the Table

Then Jesus answered, "Woman, you have great faith! Your request is granted." Matthew 15:28 (NIV)

Based on Matthew 15:21-28 (NIV)



ACROSS

3. To experience physical or mental pain
5. An adult female human being
7. The Son of God
8. An very large amount of something
9. Unable to be found
10. Small pieces of bread or cake

DOWN

1. Animals with four legs, commonly kept as pets, and sometimes used to guard things
2. A female child in relation to her parents
4. To have trust or confidence in something or someone
6. An evil spirit

JESUS	DAUGHTER	SUFFER	CRUMBS	DEMON
WOMAN	GREAT	FAITH	DOGS	LOST

